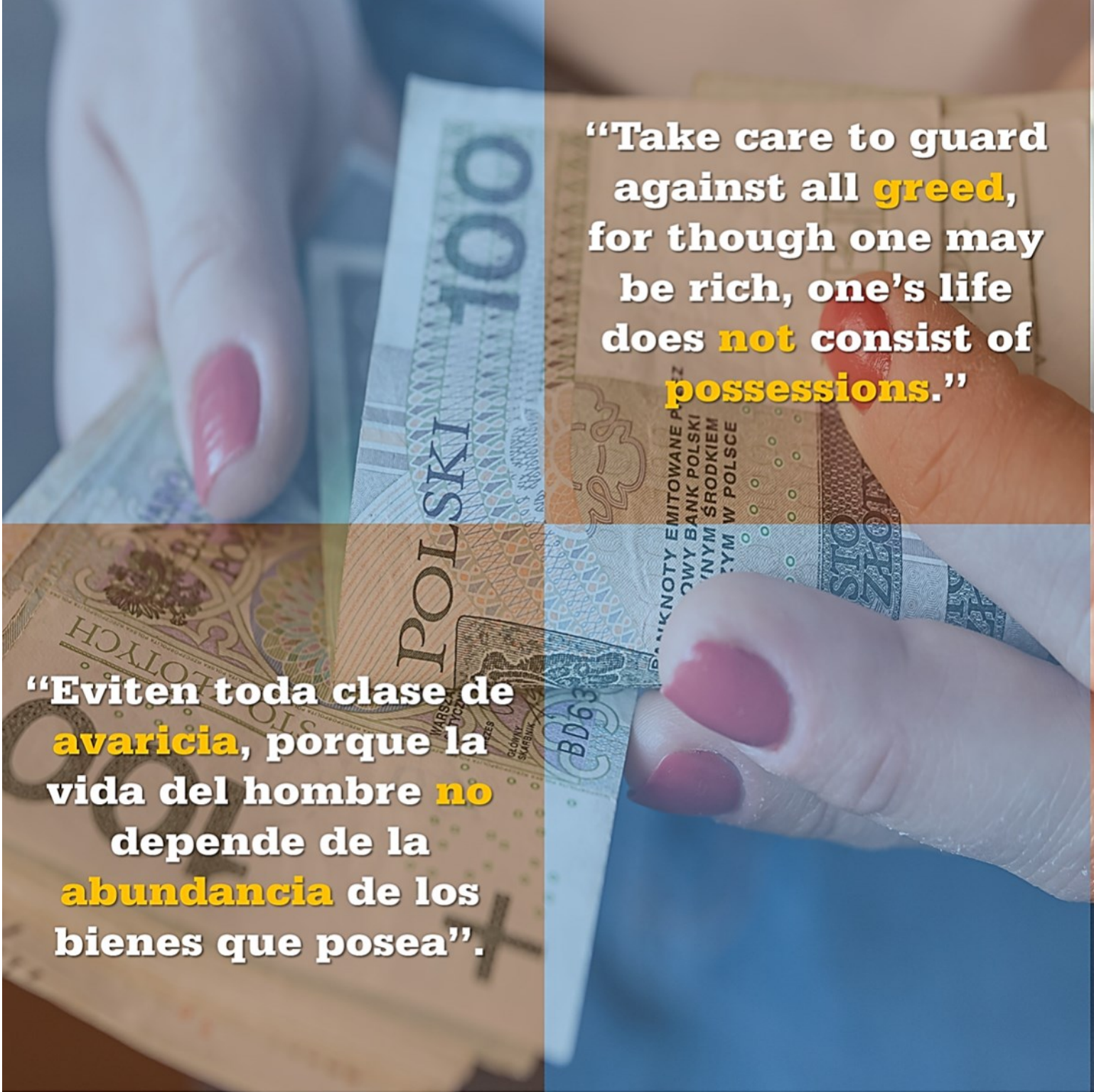


Eighteenth Sunday in Ordinary Time

Décimoctavo Domingo del Tiempo Ordinario



“Take care to guard against all **greed**, for though one may be rich, one’s life does **not** consist of **possessions**.”

“Eviten toda clase de **avaricia**, porque la vida del hombre **no** depende de la **abundancia** de los bienes que posea”.

St. Martin De Porres
Catholic Church

ANUNCIOS PARROQUIALES**Décimotavo Domingo del Tiempo Ordinario**

- ⇒ Los tickets para el concierto y la rifa que tendremos el 29 de agosto para celebrar los 35 años de la parroquia y la instalación del Padre Adonis como párroco ya están disponibles en la oficina parroquial. Tienen un valor de \$5.
- ⇒ Del 15 al 17 de agosto tendremos el próximo retiro de EMAUS de HOMBRES, en Español. Todos los hombres mayores de 18 años de edad que deseen participar pueden tomar las registraciones con los hermanos de EMAUS que están a la salida del templo.
- ⇒ Las registraciones del CCD y Catecismo para adultos ya están abiertas. Pueden pasar por la oficina parroquial para inscribirse.
- ⇒ No olviden pasar por la tienda de artículos religiosos de nuestra parroquia y llevar algo que les guste. Así estas colaborando con tu comunidad.

PARISH ANNOUNCEMENTS**Eighteenth Sunday in Ordinary Time**

- ⇒ Tickets for the concert and raffle we'll be holding on August 29th to celebrate the parish's 35th anniversary and the installation of Father Adonis as pastor are now available at the parish office. They cost \$5.
- ⇒ From August 15th to 17th, we'll be holding the next EMAUS Men's Retreat, in Spanish. All men over 18 years of age who wish to participate can sign up with the EMAUS brothers located at the church exit.
- ⇒ Registration for CCD and Adult Catechism is now open. You can stop by the parish office to sign up.
- ⇒ Don't forget to stop by our parish's religious items store and buy something you like. This way you are collaborating with your community.

PASTOR / PÁRROCO
Rev. Fr. Adonis González-Betancourt

DEACONS / DIÁCONOS

Jorge Luis Milián
Félix Humberto González

MASS SCHEDULE / HORARIOS DE MISAS

Sábado - Vigilia: 7:00 p.m. (Español)
Sunday / Domingo
9:00 a.m. (English)
11:00 a.m. - 1:00 p.m. & 6:00 p.m. (Español)

DAILY MASS / MISA DIARIA
from Tuesday to Friday / de Martes a Viernes
9:00 a.m.

CONTACT US / CONTÁCTENOS

Telephone: 305-248-5355 - Fax: 305-245-3047
Address / Dirección: 14881 SW 288th Street, Leisure City, FL 33033

Pastor / Párroco Front Desk / Recepción Bookkeeper / Contabilidad
pastor@stmartindeporrescc.org office@stmartindeporrescc.org Bookkeeper@stmartindeporrescc.org

Religious Education / Educación Religiosa Pastoral Assistant / Asistente Pastoral
ccd@stmartindeporrescc.org pastoral.assistant@stmartindeporrescc.org

VISIT US / VISITANOS

Webpage / Página web
www.stmartindeporrescc.org

CONFESSIONS / CONFESIONES

Saturday / Sábado: 5:00 p.m. - 6:30 p.m.

OFFICE HOURS / HORARIO DE OFICINA
from Monday to Friday / de Lunes a Viernes
8:30 a.m. - 4:30 p.m.

Parroquia San Martín De Porres
14881 SW 288th Street, Leisure City, FL 33033

TE INVITA AL**Retiro para HOMBRES**
Emaus

15 al 17
Agosto
2025

¡Cuántos trabajadores en casa de mi padre tienen pan de sobra, y yo, aquí, me estoy muriendo de hambre! Me levantaré, volveré a mi padre.
Lucas 15: 17-18



Para más información y planilla de registro llamar:
Trinidad Moreno (786) 234-7837
Jesús Arellano (786) 286-1787
Oficina parroquial (305) 248-5355



T-shirt sale - venta
\$10

After Masses - Después de las Misas

ASK YOURSELF

- How can I be part of the Catholic Church?
- How is my relationship with Jesus?
- I am NOT: Baptized, Confirmed.
- I have never received Communion and/or have I not been able to get married in church?

CONSIDER THIS PROGRAM

Order of Christian Initiation for Adults



REGISTRATION
IS NOW OPEN

at the parish office, from 8:30 am to 4:30 pm.

TE HAS PREGUNTADO

- ¿Cómo puedo ser parte de la Iglesia Católica?
- ¿Cuál es mi relación con Jesús?
- ¿NO estoy: Bautizado@, Confirmado@
- Nunca he recibido la Comunión y(o) no me he podido casar por la Iglesia?

CONSIDERA ESTE PROGRAMA

Rito de Iniciación Cristiana de Adultos



LA REGISTRACIÓN YA ESTÁ ABIERTA

En la oficina parroquial de 8:30 am a 4:30 pm

FORMACIÓN EN LA FE: CATEQUESIS 43

CONFESARSE AL MENOS UNA VEZ AL AÑO – HUMILDAD Y SANTIDAD

El segundo mandamiento de la Iglesia nos recuerda: “**Confesarse al menos una vez al año**”. Este precepto tiene su raíz en el amor misericordioso de Dios, que no quiere que vivamos esclavizados por el pecado, sino en la libertad de los hijos de Dios. La confesión no es una formalidad ni una costumbre anticuada: es un **sacramento vivo** donde el Señor nos perdona, nos renueva y nos reconcilia consigo y con la Iglesia.

El *Catecismo de la Iglesia Católica* enseña que este precepto “**asegura la preparación para la Eucaristía mediante la recepción del sacramento de la reconciliación, que continúa la obra de conversión y de perdón del Bautismo**” (CIC 2042). Esto significa que la Iglesia no impone este mandamiento como una carga, sino como un **mínimo esencial** para todo cristiano que desea vivir en la gracia de Dios.

La confesión anual es obligatoria para todos los que han cometido **pecados mortales**. Sin embargo, **la Iglesia recomienda vivamente acudir a la confesión con más frecuencia**, incluso si se han cometido solo pecados veniales. El encuentro sacramental con Cristo en la confesión fortalece nuestra vida espiritual, nos ayuda a conocernos mejor y nos permite crecer en humildad y santidad.

¿Por qué confesarse? Porque **todos somos pecadores**. San Juan lo dice claramente: “Si decimos que no tenemos pecado, nos engañamos y la verdad no está en nosotros” (1 Jn 1,8).

La confesión es el camino que Jesús mismo instituyó para que el perdón de Dios nos llegue de manera concreta y segura. A los apóstoles les dijo: “A quienes les perdonen los pecados, les quedan perdonados” (Jn 20,23).

En cada confesión, no solo recibimos el perdón, sino que también **somos sanados**, renovados por dentro. Como el hijo pródigo que vuelve a casa, experimentamos el abrazo del Padre, que no nos humilla, sino que nos restaura la dignidad.

Confesarse requiere **examinarse con sinceridad**, reconocer con humildad los pecados cometidos, sentir dolor por haber ofendido a Dios y a los demás, y hacer el firme propósito de cambiar. Al confesar nuestros pecados al sacerdote, que actúa en nombre de Cristo y de la Iglesia, recibimos no solo el perdón, sino también la gracia para no volver a caer.

Este sacramento nos ayuda a luchar contra nuestras debilidades. Nos da luz para descubrir lo que no anda bien en nuestra vida, y fuerza para vencer las tentaciones. Es también una ocasión para **recibir orientación espiritual**, si la pedimos con humildad.

Este mandamiento muestra el corazón de la Iglesia como madre que vela por el bien espiritual de sus hijos. Al poner un mínimo obligatorio —al menos una vez al año— nos recuerda que **no podemos vivir la fe de forma pasiva o superficial**. El pecado mortal nos separa de Dios, y no se puede comulgar en estado de pecado grave. Por eso, la confesión es necesaria **antes de recibir la comunión si se ha pecado gravemente**.

El Papa Francisco ha insistido en muchas ocasiones sobre la belleza de este sacramento. En una audiencia dijo: “Cada vez que nos confesamos, Dios nos abraza, Dios hace fiesta”.

En tiempos donde muchos han perdido el sentido del pecado o sienten vergüenza de confesarse, es urgente redescubrir que este sacramento no es un juicio que condena, sino **un tribunal de misericordia**.

Haz el propósito de confesarte con regularidad: cada mes, o al menos en Adviento y Cuaresma. Antes de confesarte, dedica unos minutos a examinar tu conciencia con sinceridad, pidiendo la luz del Espíritu Santo.

No tengas miedo ni vergüenza: el sacerdote está ahí para ayudarte, no para juzgarte. Sé claro, breve y sincero al confesar tus pecados, y escucha con atención el consejo que te dé. Cumple la penitencia con alegría, como quien comienza una nueva etapa.

Y sobre todo, **no veas la confesión como una obligación, sino como una oportunidad de gracia**. Cuanto más te acerques al perdón de Dios, más paz tendrás en tu alma y más crecerás en santidad.

PROGRAMA DE EDUCACION RELIGIOSA

Las inscripciones para
CATECISMO DE NIÑOS (CCD)

YA ESTÁN ABIERTAS

En la oficina parroquial de 8:30 am a 4:30 pm



RELIGIOUS EDUCATION PROGRAM

Registrations for
Children's Catechism (CCD)

IS NOW OPEN

at the parish office, from 8:30 am to 4:30 pm.



GREAT CELEBRATION CONCERT
Anniversary 35
St. Martin De Porres
 SPECIAL GUESTS:
Cristy Arias & Rev. Carlos Vega
 We will also have the parish Music Ministries
Friday, August 29, 2025, at 7:00 p.m.
 Tickets for the concert and raffle are now available at the parish office. For the cost of \$5.

Installation
 Installation of Father Adonis González as parish priest of San Martín de Porres.
 Mass officiated by:
 Archbishop Thomas Wenski
Saturday August 30, 2025 at 7:00 p.m.
TRIBUTE TO THE FOUNDERS of the St. Martin De Porres Parish.
Sunday August 31, 2025
 During the 1:00 p.m. Mass
EVERYONE IS INVITED!

CATHOLIC CHARITIES
NURTURING FATHERS
 Come join us and spend quality time while enjoying a meal together. Learn about each other and build nurturing skills that will help you reinforce your relationship with your children.
13 SESSIONS OF FUN, GAMES, AND LEARNING
 The program provides:
 • Bus passes
 • Certificate of completion
 • End of course field trip
 • And more...
NOW ENROLLING FATHERS WITH CHILDREN FROM BIRTH TO 18 YEARS
 CLASSES AVAILABLE IN:
 English
 Spanish
 Kreyol
 For more information call 262-733-3888 Ext 8001 or 8003
 English/Spanish: gnurture@ccadn.org
 English/Kreyol: gnurture@ccadn.org
 We serve people not because they are Catholic. We serve people because we are Catholic. ©

Sagrada Familia
GRUPO DE MATRIMONIO
St. Martin De Porres
 ¡INVITAMOS A LOS MATRIMONIOS Y PAREJAS QUE NOS ACOMPAÑEN! El 2do y 4to viernes del mes a las 7:30 pm.

BINGO
FAMILY NIGHT
BINGO & LOTTERY
Friday, October 24, 2025 from 7:00pm a 9pm
SAVE NOW! \$5 per card
¡AHORRA AHORA! at the door for \$6
\$6 en la puerta
Religious Education Program
BINGO
St. Martin De Porres Catholic Church
 14881 SW 288th Street, Leisure City, FL 33033

San Martin De Porres
Believers of Christ
Youth Group
Join us!
We meet Fridays at 7:00 pm

CATHOLIC CHARITIES
PADRES QUE CUIDAN
 ÚNASE A NOSOTROS Y PASA TIEMPO DE CALIDAD CON OTROS PADRES, EXPERTOS EN UNA COMUNICACIÓN EFECTIVA, APRENDIENDO UNOS DE OTROS Y DESARROLLANDO HABILIDADES DE CRISIS EMERGENCIAS.
13 SESSIONS OF DIVERSION, JUEGOS Y APRENDIZAJE
 El programa proporciona:
 • Pasos de autobús
 • Certificado de finalización
 • Excursión de fin de curso
 • y más...
AHORA INSCRIBIENDO A PADRES CON NIÑOS DESDE EL NACIMIENTO HASTA LOS 18 AÑOS
 CLASES DISPONIBLES EN:
 Inglés
 Español
 Kreyol
 Para obtener más información, llame al 262-733-3888 Ext 8001 o 8003
 English/Spanish: pcare@ccadn.org
 English/Kreyol: pcare@ccadn.org
 We serve people not because they are Catholic. We serve people because we are Catholic. ©

Offering online is easier than ever before!
 Scan the QR code to donate securely from your phone!
 Thank you for your generosity!
¡Hacer su Ofrenda en línea es más fácil que nunca!
 ¡Escanee el código QR para donar de forma segura desde tu teléfono!
 ¡Gracias por tu generosidad!

ONLINE GIVING
Ofrendas en Línea
 Para descargar la aplicación en su móvil:
 Envíe un mensaje de texto con la palabra "APP" al número (786) 733-6933
Online Offering
 To download the application on your mobile:
 Send a text message with the word "APP" to the number (786) 733-6933

Daily Readings

Aug 4 - Memorial of Saint John Vianney, Priest:
 Nm 11:4b-15 / Ps 81:12-13, 14-15, 16-17 / Mt 14:13-21
Aug 5 - Tuesday of the Eighteenth Week in Ordinary Time:
 Nm 12:1-13 / Ps 51:3-4, 5-6ab, 6cd-7, 12-13 / Mt 14:22-36
Aug 6 - Feast of the Transfiguration of the Lord:
 Dn 7:9-10, 13-14 / Ps 97:1-2, 5-6, 9 / 2 Pe 1:16-19 / Lk 9:28b-36
Aug 7 - Thursday of the Eighteenth Week in Ordinary Time:
 Nm 20:1-13 / Ps 95:1-2, 6-7, 8-9 / Mt 16:13-23
Aug 8 - Memorial of Saint Dominic, Priest:
 Dt 4:32-40 / Ps 77:12-13, 14-15, 16 and 21 / Mt 16:24-28
Aug 9 - Saturday of the Eighteenth Week in Ordinary Time:
 Dt 6:4-13 / Ps 18:2-3a, 3bc-4, 47 and 51 / Mt 17:14-20
Aug 10 - Nineteenth Sunday in Ordinary Time:
 Wis 18:6-9 / Ps 33:1, 12, 18-19, 20-22 / Hb 11:1-2, 8-19 / Lk 12:32-48

Lecturas Diaria

Aug 4 - Memoria de San Juan María Vianney, Presbítero:
 Nm 11:4-15 / Sal 80, 12-13. 14-15. 16-17 / Mt 14:13-21
Aug 5 - Martes de la XVIII Semana del Tiempo Ordinario:
 Nm 12:1-13 / Sal 50 / Mt 14:22-36
Aug 6 - Fiesta de la Transfiguración del Señor:
 Dn 7:9-10, 13-14 / Sal 96, 1-2. 5-6. 9 / 2 Pe 1:16-19 / Lc 9:28-36
Aug 7 - Jueves de la XVIII Semana del Tiempo Ordinario:
 Nm 20:1-13 / Sal 94 / Mt 16:13-23
Aug 8 - Memoria de Santo Domingo, Presbítero:
 Dt 4:32-40 / Sal 76, 12-13. 14-15. 16 y 21 / Mt 16:24-28
Aug 9 - Sábado de la XVII Semana del Tiempo Ordinario:
 Dt 6:4-13 / Sal 17, 2-3a. 3bc-4. 47 y 51ab / Mt 17:14-20
Aug 10 - XIX Domingo Ordinario:
 Sb 18:6-9 / Sal 32, 1 y 12. 18-19. 20 y 22 / Hb 11:1-2, 8-19 / Lc 12:32-48

FAITH FORMATION: CATECHESIS 43

GOING TO CONFESSION AT LEAST ONCE A YEAR – HUMILITY AND HOLINESS

The second commandment of the Church reminds us: **"To go to confession at least once a year."** This precept is rooted in the merciful love of God, who does not want us to live enslaved by sin, but in the freedom of God's children. Confession is not a formality or an outdated custom: it is a living sacrament where the Lord forgives us, renews us and reconciles us to himself and to the Church.

The Catechism of the Catholic Church teaches that this precept **"ensures preparation for the Eucharist through the reception of the sacrament of reconciliation, which continues the work of conversion and forgiveness of Baptism"** (CCC 2042). This means that the Church does not impose this commandment as a burden, but as an **essential minimum** for every Christian who desires to live in God's grace.

Annual confession is obligatory for all who have committed **mortal sins**. However, **the Church strongly recommends going to confession more often**, even if only venial sins have been committed. The sacramental encounter with Christ in confession strengthens our spiritual life, helps us to know ourselves better, and allows us to grow in humility and holiness.

Why go to confession? Because **we are all sinners**. St. John says it clearly: "If we say that we have no sin, we deceive ourselves, and the truth is not in us" (1 Jn 1:8).

Confession is the way that Jesus himself instituted so that God's forgiveness may come to us in a concrete and sure way. To the apostles he said: "Whoever forgives the sins of them, they are forgiven" (Jn 20:23).

In every confession, we not only receive forgiveness, but we are also **healed**, renewed from within. Like the prodigal son who returns home, we experience the Father's embrace, which does not humiliate us, but restores our dignity.

Going to confession requires **examining oneself honestly**, humbly acknowledging one's sins, feeling sorrow for having offended God and others, and making a firm resolution to change. By confessing our sins to the priest, who acts in the name of Christ and the Church, we receive not only forgiveness, but also the grace not to fall again.

This sacrament helps us to fight against our weaknesses. It gives us light to discover what is not right in our lives, and strength to overcome temptations. It is also an occasion to **receive spiritual guidance**, if we ask for it with humility.

This commandment shows the heart of the Church as a mother who watches over the spiritual good of her children. By setting a mandatory minimum – at least once a year – he reminds us that **we cannot live the faith passively or superficially**. Mortal sin separates us from God, and we cannot receive Communion in a state of grave sin. Therefore, confession is necessary **before receiving communion if one has sinned gravely**.

Pope Francis has insisted on many occasions on the beauty of this sacrament. In an audience he said: "Every time we go to confession, God embraces us, God celebrates."

In times when many have lost their sense of sin or are ashamed to go to confession, it is urgent to rediscover that this sacrament is not a judgment that condemns, but **a tribunal of mercy**.

Make a resolution to go to confession regularly: every month, or at least in Advent and Lent. Before going to confession, take a few minutes to examine your conscience sincerely, asking for the light of the Holy Spirit.

Do not be afraid or ashamed: the priest is there to help you, not to judge you. Be clear, brief, and sincere in confessing your sins, and listen carefully to the counsel I give you. He fulfills penance with joy, as one who begins a new stage.

And above all, **don't see confession as an obligation, but as an opportunity for grace**. The closer you get to God's forgiveness, the more peace you will have in your soul and the more you will grow in holiness.

 Encuentros de La Divina Voluntad Todos los miércoles a las 10:00 am Parroquia San Martín De Porres Vivir en la Voluntad Divina es un Don, que Dios puede y quiere dar. Este Don hay que pedirlo, Conocerlo y Disponerse a Recibirlo. Fiat Voluntas Tua Sicut in Caelo et in Terra	Jueves Eucarísticos Todos los jueves después de Misa de las 9:00am a 4:30pm, en la capilla. 10:00 am Hora Santa por los Sacerdotes 12:00 del mediodía: ANGELUS 3:00 pm Coronilla de la Divina Misericordia. El resto del tiempo: Adorar en Silencio.	 Eucharistic Thursday Every Thursday after Mass from 9:00am to 4:30pm, in the chapel. 10:00 am Holy Hour for the Priests 12:00 noon: ANGELUS 3:00 pm Chaplet of Divine Mercy. The rest of the time: Worship in Silence.
---	--	---

Weekly Collection/Colecta Semanal			
Saturday / Sábado	26-Jul	7:00 PM	\$ 846.00
Sunday / Domingo	27-Jul	9:00 AM	\$ 873.00
<i>Thank You for your support!</i> <i>¡Gracias por su apoyo!</i>		11:00 AM	\$ 3,875.00
		1:00 PM	\$ 1,848.00
		6:00 PM	\$ 1,030.48
GRAND TOTAL			\$ 8,472.48

 **GRUPO DE ORACIÓN**
Unidos por el Espíritu
de la Parroquia San Martín De Porres
Te Invita
Todos los Martes a las 7:00 pm
Alabanza - Adoración - Sanidad

REUNIONES SEMANALES - WEEKLY MEETINGS

Lunes (7:00 pm)

- ♦ Emaús (Mujeres)
- ♦ Legión de María
- ♦ Ministros de Hospitalidad/Ushers (3er lunes del mes)
- ♦ Grupo de Apoyo ESPERANZA (2do lunes del mes)

Martes (7:00 pm)

- ♦ Grupo de Oración
- ♦ Respeto a la Vida (martes a las 10:00 am)
- ♦ Con el Corazón de Fray Escoba (3er martes del mes)

Miércoles (7:00 pm)

- ♦ María Reina de la Paz (10am)
- ♦ La Divina Voluntad (10am)
- ♦ Emaús (Hombres)
- ♦ RICA / OCIA
- ♦ Intercesión (2do & 4to miércoles del mes)

Jueves (7:00 pm)

- ♦ Formación Cristiana (PRESENCIAL)
- ♦ Prayer of the Holy Rosary every Thursday at 7:00 pm (in the Chapel)
- ♦ Movimiento de Retiros Parroquiales Juan XXIII
- ♦ Cursillos de Cristiandad
- ♦ Altar Servers (2do jueves del mes)
- ♦ Hermandad del Señor de los Milagros (3er jueves del mes)

Viernes (7:00 pm)

- ♦ Grupo de Jóvenes/Youth Group
- ♦ Padres Unidos en Dios y Oración (2nd viernes del mes 7pm)
- ♦ Asociación del Sagrado Corazón de Jesús (2do viernes del mes)
- ♦ English Prayer Group (3rd Friday of the month)
- ♦ Grupo de Matrimonio (2do y 4to viernes a las 7:30 pm)
- ♦ KofC/Caballeros de Colón (first Friday of the month/primer viernes del mes at 7:30 pm).

St. Martin De Porres
Tienda Religiosa
ABIERTA
Sábados: desde 6:30 pm a 8:30 pm
Domingos: desde 9:00 am a 3:00 pm
Días de Semana durante horas de oficina:
desde 9:00 am a 4:30 pm



Religious Gift Shop
OPEN
Saturday: from 6:30 pm a 8:30 pm
Sundays: from 9:00 am a 3:00 pm
Week days during office hours:
from 9:00 am a 4:30 pm

GRAN Concierto Celebración
Aniversario **35**
San Martín De Porres
INVITADOS ESPECIALES:
Cristy Arias & Rev. Carlos Vega



También tendremos los Ministerios
de Música de la parroquia



Viernes 29 de Agosto, 2025, a las 7:00 p.m.
Los tickets para el concierto y la rifa ya están disponibles en la oficina parroquial. Tienen un valor de \$5.

INSTALACIÓN OFICIAL
del Padre Adonis González
como párroco de San Martín
De Porres.
Misa oficiada por el:
Archbishop Thomas Wenski
Sábado
30 de Agosto, 2025
A las 7:00 pm



HOMENAJE
A LOS FUNDADORES
de la Parroquia
San Martín De Porres
Domingo
31 de Agosto, 2025
a las 1:00 pm
Durante la Misa



 **ONE IN FAITH**  **ONE IN HOPE**  **ONE IN CHARITY**

2025  **ABCD**
ARCHBISHOP'S CHARITIES & DEVELOPMENT DRIVE

MOVIMIENTO JUAN XXIII, MIAMI



RETIRO MUJERES
FICHAS: MARIA ROCHA
786-427-5331 **#237**
AGOSTO 29  **7:00 PM**
ST. MICHAEL SCHOOL **AGOSTO 29, 30 y 31**
300 NW 281A Ave, Miami FL 33128
www.movimientojuanxxiii.org

¡VIVE UN CURSILLO DE CRISTIANDAD!
Mucho más que una experiencia

 **CURSILLO DE HOMBRES**
#294
Octubre del 9 al 12

 **CURSILLO DE MUJERES**
#269
Octubre del 23 al 26

 **CURSILLO DE NIÑOS**
#268
Octubre del 23 al 26

Colores  **Follow us!**

Para más información
Vocal de Pro Cursillo
Mirian Santeliz
+1 (786) 406-5955
 emiamicursillos  www.cursillos.org



RUBIO AUTO SALES

No Credito? No Problema!

(305)749-2348

27610 S Dixie Hwy, Homestead, FL 33032



Sabor Tropical

SUPERMARKET

"Tu Supermercado Familiar"

VISITA NUESTRA NUEVA CAFETERIA

28945 S Dixie Hwy. Homestead, FL 33033

Horario: Monday to Saturday 6:30 Am to 9:00PM

SUNDAY 6:30 TO 8:30 PM

TELEFONO 305-245-2051 - FAX 305-245-2032



- Residential & Commercial
- Air Conditioning
- Heating
- Repair, Installation & Service

hnwaircorp@yahoo.com

Harold Wessigk
305-562-2605

24/7 Service



Event Venue

We Have the Perfect Party Venue for Any Occasion

Weddings – Quinceañeras – Sweet Sixteen – Birthday Party –
First Communion – Halloween Celebration – New Year Party
and many more... we offer Catering and Photography.

Rancho Partida Farm

21310 SW 384 Street, Homestead, FL 33034

Give us a call!

Ana Partida
(305) 282-1605

Juan Partida
(786) 942-0760

ASESORÍA PARA PADRES



PARENTEEN MOMENTS

- Mejore sus relaciones en el hogar
- Reciba apoyo con su adolescente
- Sane sus traumas emocionales
- Incremente su bienestar personal

RECURSOS | COACHING | EVENTOS



SIGUE A MERY:
@MERYNDOMINGUEZ

786.708.7508

PARENTEENMOMENTS.COM



**TOTAL SUSPENSION
DIRECTION - ALIGNMENT**

MVR:72261 MV:95401

407 S Flagler Ave
Homestead, FL 33030

(786) 942-0760
(305) 247-2875

JUAN PARTIDA
partidacorp@gmail.com



ESTIMADOS GRATIS,
DISPONIBLE EN NUEVOS
SISTEMAS

LIC # CAC 1822469



786-343-4710

**FINANCIAMIENTO
DISPONIBLE**

Descuento de 15% para los
miembros de la parroquia San
Martín De Porres

SEGUROS DE SALUD

PARA TODA LA FAMILIA

Ofrecemos opciones de cobertura de:



Más información

786-247-9322

MJ
WINDOWS and DOORS
REPARACIÓN e INSTALACIÓN

JULIO DIAZ
786-873-1608
julio@mjwindowsanddoors.com



**COSTUME PERGOLAS,
FENCES, DOORS**
(ALUMINUM - WOOD)

PESTANA
STRUCTURES



786-397-5192 / 786-203-6453

NELIDA ESTRADA NOTARY PUBLIC

305-245-7300

50 N.W 15 St #110
Homestead, FL 33030

CERTIFIED TRANSLATIONS
AFFIDAVITS - INCOME TAX
CIUDADANIAS - CITIZENSHIPS
FAXES - MARRIAGES
MATRIMONIOS



LIBERTY TAX

Income Tax

Especialista En ITIN

305-245-4829

1992 NE 8th Street (Campbell Dr)
Homestead FL 33033

Email: taxdocs01@gmail.com



New Restaurant



Colombian Food in Homestead



27800 SW 127 Ave
Homestead, FL 33032

786-650-2303

HOURS: 10AM-12PM

CHIVASBURGER.COM

(Located at AIRPORT PLAZA)



chivas.burger



chivasburger



Party Rental
Lopez

786-650-6573




TRIRRA CARDONA
LICENSED INSURANCE AGENT
LIC#W802191



- MEDICARE ADVANTAGE
- SEGUROS DE SALUD / OBAMACARE
- SEGUROS DENTALES / VISION
- SEGUROS DE VIDA
- GASTOS FINALES
- POLIZAS IUL
- ANUALIDADES



TRIRRA CARDONA
INSURANCE AGENT

386.965.2693
Trirra Cardona
Trirra Cardona
trirraccardona.com

TEAM
ÁNGEL RODRÍGUEZ
GLORICELLY ROSA
REALTORS

(305) 613-1171
(305) 733-0264

Rodriguezrealtors@gmail.com

Ferrari International Realty
15650 SW 15th St, Suite 100, Fort Lauderdale 33334
www.ferrariirealty.com



2.67" x 2"

\$800

Per year/ anual

2.66" x 4"

\$1,500

Per year/ anual

1.33" x 2"

\$500

Per year/ anual



Right Equipment

- Do you need to print or scan from the network?
- Let our specialist suggest the right equipment for you.

www.copiersvc.com

305-609-9480

We specialized in **Canon** copier and we service most brands

RENT TO OWN PROGRAM
We are now in your area to provide better respond time

SPECIAL: STARTING AT \$50 /Month

INCLUDE: SERVICES, PARTS, TONERS

COPIERSVC
Office Solutions

Parish Registration Form / Formulario de Registro Parroquial

We invite you to join us as a member of our parish family by completing this registration form and returning it to the Parish office (from 9:30 am to 4:00 pm) or drop in the collection during the mass.

Lo invitamos a unirse a nosotros como miembro de nuestra familia parroquial completando este formulario de registro y devolviéndolo a la oficina parroquial (de 9:30 am a 4:00 pm) o entregándolo en la colecta de la Misa.

Head of Household's Name / Nombre del/la cabeza de familia: _____

Address / Dirección: _____ City/Ciudad _____ St/Estado _____ Zip/Código postal _____

Phone / Teléfono : _____ Email/ Correo Electrónico: _____

DO YOU NEED THE SACRAMENTS OF INITIATION? Yes or no/¿NECESITA LOS SACRAMENTOS DE INICIACIÓN? (Si o no) _____

You can choose how you want to make your offerings: Envelopes or Online Giving/

Usted puede escoger como quiere hacer su ofrendas: Sobres o donaciones en línea.

ENVELOPE/SOBRE # (If you have/si tiene) _____

If you don't have an envelope, will you use envelopes for the collection?/ si no tiene sobre, ¿Usarás sobres para la colecta?

Yes or not? ¿si o no? _____